

DER *neue* **M·A·N**
TRAKTOR

TYP 4N1·30PS



...überlegen durch **4**-Radantrieb

Der ideale Mähdrusch-Schlepper für mittelbäuerliche Betriebe.

Sicher und zuverlässig, auch in schwierigem Gelände und bei ungünstigen Bedingungen.

Triebwerk mit *kupplungsabhängiger oder kupplungsunabhängiger Zapfwelle*.

Doppelte Kupplung getrennt für Fahrbetrieb und Zapfwellenbetrieb mit unabhängiger Zapfwelle für Mährescher, Feldhäcksel, Bodenfräsen usw.

Kriechganggruppe mit 3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang gewährleistet universelle Verwendung und hervorragende Spitzenleistungen.

Klavenschaltung in allen Gängen. Durch **M·A·N 4-Radantrieb** große Zugleistung auch auf

schwierigen Böden, bessere Bodenhaftung, sichere Spurlage, höhere Flächenleistung.

Bremsen am Achstrichter vor Verschmutzung geschützt — hohe Bremsicherheit, Einzelradbremsung durch geteilte Bremspedale.

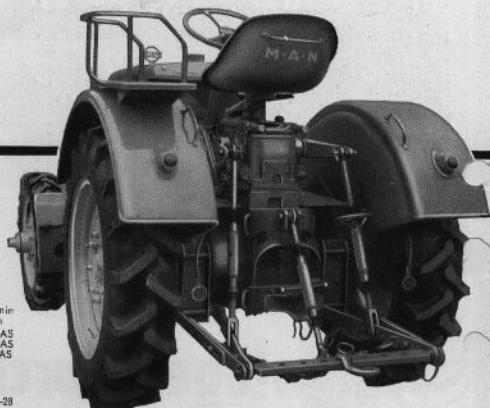
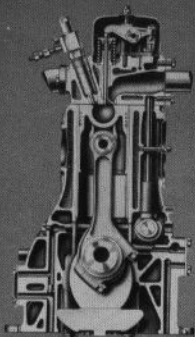
Günstiger Geräteanbau, umfassendes **Geräteprogramm**:

Mähwerk, Hydraulik mit 3-Punktkupplung, Frontlader, Seilwinden verschiedener Stärke, Riemenscheibe, Gitterräder usw.



DAS M.A.N.-M-VERFAHREN

ist ein bahnbrechender Fortschritt auf dem Gebiete des Dieselmotoren-Baus. Es ist gekennzeichnet durch einen weit geöffneten Kugelbrennraum in der Mitte des Kolbens und die besondere Führung der Einspritzstrahlen durch gut gekühlte Düsen. Der M-Motor zeichnet sich aus durch weichen, ruhigen Lauf, große Elastizität im gesamten Drehzahlbereich, geringen Kraftstoffverbrauch und sehr lange Lebensdauer.



TECHNISCHE DATEN:

Typ: 4 N 1 - 30 PS

Maße · Gewichte · Leistungen

Motor:	2-Zylinder MAN-Diesel mit M-Verfahren	
Drehzahl	.....	2000 U/min
Inhalt	.....	1964 ccm
Bereifung:	vorn	6,50-20 AS
	hinten	10-28 AS
	oder wahlweise	11-28 AS, 9-36 AS

Geschwindigkeiten bei voller Motorleistung:

	hintere Bereifung			a	
	10-28	11-28	9-36	10-28	b 11-28
1. Gang km/h	3,2	3,4	3,4	4,5	4,8
2. Gang km/h	4,6	4,9	4,9	6,4	6,9
3. Gang km/h	6,5	7,0	7,0	9,3	9,8
4. Gang km/h	11,2	11,8	11,9	16,0	16,8
5. Gang km/h	19,0	19,9	20,0	26,7	28,2
Rückwärtig	4,0	4,2	4,3	5,7	6,0
1. Kriechgang km/h	0,99	1,05	1,05	1,41	1,49
2. Kriechgang km/h	1,43	1,51	1,52	2,04	2,14
3. Kriechgang km/h	2,02	2,14	2,16	2,88	3,04
= Lastig					
2. Rückwärtig km/h	1,24	1,31	1,32	1,76	1,86

Ausführung a: Endgeschwindigkeit bis 20 km/h

Ausführung b: Endgeschwindigkeit bis 28,2 km/h

Kraftstoffverbrauch	.....	180 g/PS
im Jahresdurchschnitt	.....	2,2 l/h

Tankinhalt 42 l

Spurweite: verstellbar vorn	.....	1200/1490 mm
verstellbar hinten	.....	1250/1500 mm

Kleinster Wendekreisradius ca. 3,5 m

Eigengewicht 1950 kg

max. zul. Gesamtgewicht 2700 kg

Zugkraft am Haken im Acker ca. 2160 kg

Zugkraft am Haken auf der Straße ca. 2430 kg

max. Anhängelast auf ebener Straße 16 t

Zapfwelle: Durchmesser 29,35 mm

Länge 75 mm

Drehzahl ca. 540 U/min

übertragbare Leistung 30 PS

Riemenscheibe: Durchmesser 220 mm

Breite 150 mm

Drehzahl 1400 U/min

übertragbare Leistung 28 PS

Riemengeschwindigkeit 16 m/sec

Abmessungen: Länge 3130 mm

Breite bei Normalspur 1680 mm

Höhe über Lenkrad 1810 mm

Höhe mit Mähbalken 2130 mm

Höhe über Wetterdach 2510 mm

Bodenfreiheit ca. 400 mm

Radstand 1900 mm

Elektrische Ausrüstung

Anlasser, Batterie 12 V 105 Ah, Lichtmaschine 75 W, Beleuchtungsanlage komplett laut SVZO mit Fernlicht-Kontrollampe, Anschluß für Anhängerbeleuchtung, Steckdose für Handlampe, Signalhorn.

Normalausrüstung

Anhängerkupplung vorn, Anhängerkupplung hinten starr in der Höhe verstellbar, Anhängeschiene für Ackergeräte, Antriebskurbel als Radmutterenschlüssel ausgebildet. Mähantriebscheibe und Schaltung, Beifahrersitz auf dem linken Kotflügel, Differentialsperre, Fahrersitz verstellbar, gummi-gefederter Filter für Brennstoff, Luft und Schmieröl in Spezialausführung, Fußbremse als Fußlenkbremse ausgebildet, Handbremse, Kotflügel vorne und hinten, Kühlwasser-Fernthermometer, Zweikreis-Thermometer, Kühlerjalousie vom Fahrersitz aus bedienbar, Öldruckmesser, Scheibenräder umdrehbar für 2 Spuren, angetriebene gefederte Vorderachse, Werkzeugkasten mit Werkzeug, Getriebe-Zapfwelle (kupplungsabhängig) mit Zapfwellenschutz.

Zusatzrüstung

Mähantrieb und Mähbalken 5 Fuß, hydr. Kraftheber Bosch „BG 825“, Anhängeschiene über ganze Schlepperbreite, Seilwinden, Wetterdach, gefederte Anhängerkupplung, Druckbaumplatte, Gitterräder, Kotflügelsitz rechts, Nabengewichte vorn und hinten, Reifenfüllpumpe, Riemenscheibe aufsteckbar auf die Zapfwelle, Sitzkissen für Fahrer- und Beifahrersitz, Sucher zur Gerätebeleuchtung, Transportkasten, Motor-Zapfwelle (kupplungsunabhängig), Zwillingsbereifung usw.

Text und Abbildungen unverbindlich

MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AG.

WERK MÜNCHEN

W.-M. von RICHTHOFFEN
Arsenalsgatan 4 - Tel 13 06 13
STOCKHOLM